



Előterjesztés

3/11

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

Előterjesztő: Sántha Péterné alpolgármester

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2013. szeptember 18.

..... sz. napirend

Tárgy: Gróf Teleki László életét és a Teleki László tér történetét bemutató emlékhely kialakítására kiírt képzőművészeti pályázat eredményének megállapítása

A napirendet nyílt ülésen kell tárgyalni, a határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG (NÉV, SZIGNÓ): VÁROSFELJESZTÉSI ÉS FŐÉPÍTÉSI ÜGYOSZTÁLY FŐÉPÍTÉSI IRODA

KÉSZÍTETTE (ÜGYINTÉZŐ NEVE): IVÁNYI GYÖNGYVÉR

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *Felelős a 11604*

JOGI KONTROLL: *ok*

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

RIMÁN EDINA
JEGYZŐ

Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi -

Humánszolgáltatási Bizottság véleményezi -

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Előzmény

A Képviselő-testület a 277/2013. (VII.17.) számú határozatában úgy döntött, hogy „az MNP III projekt keretében megújuló Teleki téren elhelyezendő szoboregyüttes megvalósulására nyílt pályázatot ír ki”. Ugyanezen határozatában döntött a pályázati kiírásról és a Bíráló Bizottság összetételéről.

A pályázat benyújtási határidőig, 2013. szeptember 2-ig 8 db pályamű érkezett. A Bíráló Bizottság 2013. szeptember 11-én tartotta ülését, melyen szakmai szempontok alapján értékelte a beérkezett alkotásokat és sorrendbe állította azokat. A Bíráló Bizottság elnökeként dr. Kocsis Máté polgármester javasolta, hogy az első két helyre sorolt pályaműről (6. és 8. számúak) kérjük ki a lakosság véleményét. A Bíráló Bizottság üléséről készült jegyzőkönyv az előterjesztés 1. számú melléklete, a 6. és 8. számú pályaművet a 2. számú melléklet tartalmazza.

ÉRKEZETT

2013 SZEPT 18.

1507
Szele

A Bíráló Bizottság a véleménykérés formájára a www.jozsefvaros.hu honlapon történő felhívást és a papír alapú szavazást javasolta. A lakossági véleménykérés első alkalommal 2013. szeptember 12-én került lebonyolításra a Társak a Teleki Térért Egyesület Fórumán. Ez a civil szervezet fogja össze azokat a lakosokat, akik részt vettek a Teleki tér közösségi tervezésében. A Fórumon készült emlékeztető az előterjesztés 3. számú melléklete.

Józsefváros honlapján 2013. szeptember 12-én jelent meg a felhívás (4. számú melléklet). Tekintettel a Magdolna Negyed Program III. projektben vállalt határidőkre a vélemények leadási határideje 2013. szeptember 17. napja volt.

II. A betérjesztés indokolása

Az MNP III projekt keretében megújuló Teleki téren elhelyezendő szoboregyüttes megvalósulására nyílt pályázati határidő lejárt, a Bíráló Bizottság javaslatát meghozta, a lakossági véleménykérés megtörtént, ezért szükséges a döntéshozatal.

III. Tényállás

A lakossági véleményező lapok összeszámlálása 2013. szeptember 18-án 09.30 órakor kezdődött és a szakmai bíráló bizottsági tagok közül 2 fő, valamint dr. Balla Katalin jegyzői referens részvételével megtörtént. Ez alapján a nyertes a 8. számú pályamű. A nyertes pályamű alkotója Mészáros Attila művész (1027 Budapest, Vitéz u. 14/a). Az ülésen készült jegyzőkönyv az előterjesztés 5. számú melléklete.

IV. Jogszabályi környezet ismertetése

A Képviselő-testület döntése a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 8. pontján alapul, mely szerint a „42. § A képviselő-testület hatásköréből nem ruházható át: 8. közterület elnevezése, köztéri szobor, műalkotás állítása;”

V. Döntés tartalmának részletes ismertetése

A Képviselő-testület dönt az MNP III projekt keretében megújuló Teleki téren elhelyezendő szoboregyüttesre vonatkozó képzőművészeti pályázat nyerteséről.

A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja: az Önkormányzat az uniós forrásból megvalósuló, a Budapest-Józsefváros Magdolna-negyed Program III. projektben (azonosító szám KMOP-5.1.1/B-12-k-2012-0001) vállalt kötelezettségének tesz eleget, oly módon, hogy a nyilvános, egyfordulós, titkos pályázat során beérkezett pályaművek közül, a szakmai értékelés és a lakossági vélemények ismeretében a Teleki téren a leginkább odaillő és a pályázati feltételeknek leginkább megfelelő alkotás valósulhasson meg.

A döntés pénzügyi hatása: a 2013. évi költségvetés Magdolna negyed projekt 11604 cím kiadási előirányzat felújítások „Teleki László tér I. / a Népszínház utca és Fiumei út közötti zöldterület rehabilitációja” soron rendelkezésre áll a fedezet a szoboregyüttes megvalósítására, 15.500,0 e Ft összegben. A művész kezelési – karbantartási utasítást kell hogy adjon a szoborhoz, amikor az elkészül, ennek ismeretében lehet majd a fenntartási költséget kalkulálni.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a Budapest-Józsefváros Magdolna-negyed Program III. projekt (azonosító szám KMOP-5.1.1/B-12-k-2012-0001) keretében, a megújuló Teleki László téren létesítendő gróf Teleki László életét és a tér történetét bemutató emlékhely kialakítására kiírt képzőművészeti pályázatra beérkezett pályaművek közül a 8. számút, Mészáros Attila művész (1027 Budapest, Vitéz u. 14/a) alkotását nyilvánítja nyertesnek.

Felelős: polgármester
Határidő: 2013. szeptember 18.

2. a határozat 1. pontja szerinti szoboregyüttest a Mészáros Attila művésszel megvalósítja és a Teleki László téren állítja fel.


Felelős: polgármester
Határidő: 2013. szeptember 18.

3. felkéri a polgármestert Mészáros Attila művésszel történő szerződés megkötésére, mely szerint a művész díjazása bruttó 15.500.000,- Ft, amely tartalmazza a mű tervezésének és kivitelezésének teljes költségét a kihelyezés anyag- és munkadíjával együtt, valamint figyelemmel a Budapest-Józsefváros Magdolna-negyed Program III. projekt (azonosító szám KMOP-5.1.1/B-12-k-2012-0001) dokumentumaira.

Felelős: polgármester
Határidő: 2013. szeptember 18.,
szerződés aláírásának határideje a Teleki tér felújítását végző kivitelezővel történő szerződéskötést követően

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városfejlesztési és Főépítési Ügyosztály

Budapest, 2013. szeptember 18.



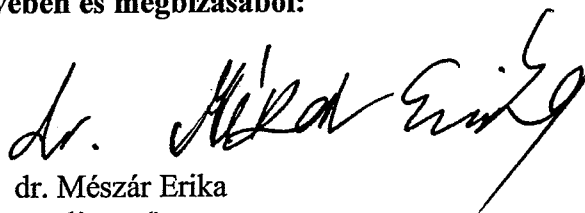
Sántha Péterné
alpolgármester

Törvényességi ellenőrzés:

Rimán Edina

jegyző

nevében és megbízásából:



dr. Mészáros Erika
aljegyző

2013 SZEPT 18.

 <p>BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERI HIVATALA</p>	<p>VÁROSFELÉPÍTÉSI ÉS FŐÉPÍTÉSI EGYESÜLTÉG</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------

JEGYZŐKÖNYV

mely készült

a Teleki sáren Istvánról gróf Teleki László életét és a tér történetét bemutató emlékhely
kialakítására vonatkozó képzőművészeti pályázat
Bíráló Bizottsági ülésén

Időpont: 2013. szeptember 11-én 15h30

Helyszín: Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal (Budapest VIII., Baross u. 63-67) III. em. 320.

Jelen vannak: a mellékelt jelenléti ív szerint

dr. Kocsis Máté polgármester előzetesen jelezte késését az ülésről

A Bíráló Bizottság Szilágyi András javaslatára először azokról a pályaművekről beszelt, melyeket a tagok nem javasolnak megvalósítani.

Fernandez Gergely szerint kétféle pályázat érkezett: figurális 4 db, illetve 4 db absztraktabb. Ez alapján is lehet választani.

Sántha Péterné az 5., 7., 4. számú pályaműveket nem tárgyalná, mert nem tartja megfelelőnek.

Tihanyi Dominika megjegyezte, hogy a 2. számú pályaművet, amihez nem érkezett makett, azt biztos, hogy kizárta.

Szöbössy Ágnes a 4. számú pályaművet tévedésnek, 3. számú pályaművet túl narratívnak, 1. számú pályaművet problémásnak, 8. számú pályaművet zavarosnak, 7. pályaművet mesterkedlnek, modorosnak tartotta, azonban a 6. számú pályaművet figyelemre méltónak találta.

Szilágyi András szerint a 4. számú pályamű „sok”, de el tudja képzelni. A 3. számú pályaművet tévedésnek tartotta, az 1. számú pályaműnél szerinte nem jó helyen van a felirat (a dombormű mögött) és a megformálás sem az igazi, az 5. számú pályaművet jó gondolatnak tartotta, de itt nem ez igazi; a 8. számú pályamű zsánerszobrai nem illeszkednek a jól végiggondolt térhez, finom tévedések vannak benne. A 7. számú pályamű működtetése vetett fel benne kérdéseket, ugyanis mi történik nappal? Nagyon az éjszakára van kitalálva.

Tihanyi Dominika szerint az absztrakt munkák szellemiségükben, gondolatiságukban nagyon jók. Az 5. számú pályaműnél azonban a vandálbiztonság nem biztos, hogy megvalósul. A 4. számú pályamű szerinte jól visszaadja a tér tervezésének metodikáját. A 7. számú pályaművet túl direktnek tartotta, túl sok lett. A figuratív munkákkal kapcsolatban elmondta, hogy ezek „utolsó pillanatosak”, szerinte a mai korban már nem ezek kelleneek. A 6. számú pályaműben látja azt az absztrakciót, ami ma szükséges – biztosítja a megemlékezést is, de jó a kapcsolat a mához, azonban további csiszolásra szorul a részletek kidolgozása, illetve a mennyiség.

Debreczeni-Droppán Béla a nem figuratív, nem klasszikus ábrázolásokat kizárta. Elmondta, hogy mivel ez lenne Teleki László első közteri szobra, ezért mindenkeppen figurális

megoldást szeretne. Az 1. számú pályaművet a kéztartása és gyenge minősége miatt elvetette. A 3. számú pályaművet jó gondolatnak tartotta. A 8. számú pályaművel kapcsolatban elmondta, hogy kedvelt ábrázolás a padon ülő szobor, aki mellé le lehet ülni, viszont a három szobrot túl soknak tartotta, ugyanakkor megjegyezte, hogy a már megtervezett térbe egyáltalán nem illeszkedik. Ezzel együtt Teleki ábrázolását abszolút kifejezőnek találta. A 6. számú pályaművet elsősorban merésznek találta, de kellően figyelemfelhívónak is, hogy „ki is ez a nagy koponya”? Egy kis idő kellett, amíg megszerette a szobrot, de először számára nem is a szobor volt nyerő, hanem a többi elem terve fogta meg. Az anyagminta nagyon finom, az ötletes nagyon kreatívnak tartja: úgy tud modern, fiatalos lenni, hogy közben klasszikus.

Tihanyi Dominika szerint a 6. számú pályaműnek alapvetően pozitív üzenete van, mert Telekinek a gondolatai a fontosak.

Debreczeni-Droppán Béla a 8. számú pályaműből a lámpagyújtogató szobrát a Nemzeti Múzeum előtt tudná elképzelni, ugyanis 1816-ban itt gyújtották meg az első gázlámpát. A 200. évfordulón méltó megemlékezés lehetne egy ilyen szobor felállítása.

Fernezelyi Gergely elmondta, hogy ő is arra a következtetésre jutott, hogy a 6. számú pályamű a legjobb.

Alföldi György javasolta, hogy a nyertes művész mindenképpen konzultáljon a tér tájépítész tervezőjével a részletekről.

dr. Kocsis Máté polgármester megérkezése után a zsűritagok a 6. és 8. számú pályaművekkel kapcsolatos véleményüket mondták el.

Szilágyi András elmondta, hogy született a tere egy kertterv, amihez a 6. számú pályaműnk érzi rokonnak. A terbutorokkal kapcsolatban a felirattal díszített játékot tartja szellemesnek, informatívnek. A megszokott szobroktól elrugaszkodott, azokat meghaladó. A 8. számú pályamű a kerttervvel mincsem kapcsolatban, legalább 6 olyan megvalósult szobrot tud, ahol padon ül az illető.

dr. Kocsis Máté a kertterv szellemiségét kérte bemutatni.

Tihanyi Dominika elmondta, hogy szellemiségében próbálták meg Teleki Lászlót követni. Az itt lakókkal együtt terveztek, együtt találták ki a teret, a tér szellemiségét, a befogadást, a nyitottságot próbálták előhozni, hangsúlyozni. Formailag a XXI. századot próbálták hozni. A terelemek közül minden kortárs, anyagában is. Az arc jó szellemiségét, személyiséget tükröz, hívogató, a történetet is elmeséli.

dr. Kocsis Máté megkérdezte a jelenlévők véleményét arról, hogy vajon miért van szétvága Teleki feje?

Tihanyi Dominika szerint azért, hogy beleláthassunk a gondolataiba. A mi gondolkodásra készlet és ez a fontos!

Alföldi György szerint 3 fajta szobrot láthatunk: nonfiguratív, mint a 4. számú pályamű, hagyományos üzenetet közvetítő, mint például a 8. számú pályamű és van a 6. számú pályamű, ami a kettő közötti. Fontos szerinte, hogy a pályaműveket a minőségük is meghatározza. A 6. számú pályamű a kerület „upgrade”-eléséhez is jól illeszkedik, a fej mindenki számára érthető lesz. Viszont szükségesnek tartja, hogy a feliratokat irodalmi szerkesztő nezze át.

Debreczeni-Droppán Béla elmondta, hogy elsöre tetszett neki a 8. számú pályamű, de túl soknak találta ide. Elég lenne az ülő Teleki és az őszeres. Elmondta, hogy van ötlete arra, hogy a lámpagyújtót hova lehetne tenni. Szerethetőnek tartja az ülő Telekit, mert le lehet mellé ülni, de túl sok ilyen van már, nem eredeti az ötlet és nem illeszkedik a térbe. A 6. számú pályamű hasonlít Telekire, jó munkának tartja, a térbútorok tetszettek neki, jó minőségű, illeszkedik a térbe, kreatív, elgondolkodtató. Fontos, hogy a megérkezőt erős hatás érje (ez a 8. számú pályaműnél nincs meg). Egyszerre klasszikus, egyszerre modern – régi történetről beszél újfajta módon. Az alap Teleki-ábrázoláshoz nyúlik vissza. Anyaghasználatában és megformálásában is kiváló. A terv két része nagyon összeillik.

Polgármester úr az iránt érdeklődött a 6. számú pályaművel kapcsolatban, hogy milyen magas a szobor és milyen anyagból van.

Válaszként elhangzott, hogy a fej embermagas és finombetonból készülne.

Polgármester úr szerint nem feltétlenül a parkból kellene kiindulni, mert ha igen, akkor eldöntött a kérdés. Szerinte a környéken élők, mint például a Népszínház utca kereskedői, a zsánerszobrokat jobban értékelik. Szerethető szobrot kellene adni nekik. Az az alapvető kérdés, hogy kinek csináljuk a szobrot? A 6. számú pályamű mellett érveket el tudja fogadni, de sajnos a 8. számú pályamű hangulata. Ezért azt javasolta, hogy vigyék társadalmi zsűri elé a kérdést.

Fernezelyi Gergely jelezte, hogy erre nincs sok idő.

Tihanyi Dominika elmondta, hogy a Társak a Teleki Tért Egyesület másnap ülészik ott is meg tudná már szavaztatni az emberekkel és ott tényleg azok lesznek, akikkel együtt tervezték a teret.

Fernezelyi Gergely összegazte a véleményeket a 8. számú pályaművel kapcsolatban: 6 nem, 3 igen.

Végül a zsűri valamennyi tagja felállította a maga sorrendjét a pályaművekre vonatkozóan, tükös formában, az alábbiak szerint:

Helyezés	Pályaművek sorszáma (a 2. sorozatos pályaművet a zsűri kizárta)							
1.	6.	6.	6.	8.	6.	6.	6.	8.
2.	5.	5.	4.	6.	8.	8.	4.	6.
3.	4.	4.	8.	3.	3.	7.	5.	3.
4.	7.	1.	1.	1.	5.	5.	7.	4.
5.	1.	7.	5.	4.	4.	1.	1.	5.
6.	8.	8.	3.	7.	7.	4.	3.	1.
7.	3.	3.	7.	5.	1.	3.	8.	7.

A helyezéseket pontszámokká konvertálva az alábbi sorrend született:

Pályamű sorszáma	Pontszám								össz-pontszám	Helyezés
1.	5	4	4	4	7	5	5	6	40	V.
2.	kizárva									
3.	8	7	6	3	3	7	6	3	43	VII
4.	3	3	2	5	5	6	2	4	30	III
5.	2	2	5	7	4	4	3	5	32	IV.
6.	1	1	1	2	1	1	1	2	10	I
7.	4	5	7	6	6	3	4	7	42	VI
8.	6	6	3	1	2	2	7	1	28	II

Ez alapján a zsűri az első két legjobb pályaművet javasolta szavazásra bocsájtani. A felhívást a honlapra kell feltérni, szavazni csak papír formában lehet a Hivatal földszinjén és a Kesztyűgyárban kitért szavazóládákba bedobott lapokon.

A zsűri hangsúlyozta, hogy akárcsak nyer, a tér tájtervezőjével egyeztetni szükséges a tereen való pontos elhelyezést illetően.



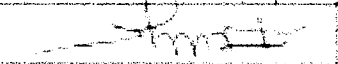


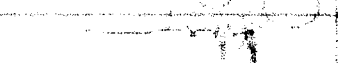
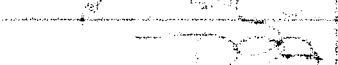

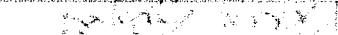
2013. szeptember 11.

A jegyzőkönyvet összeállította:
Iványi Gyöngyvér sk.
irodavezető

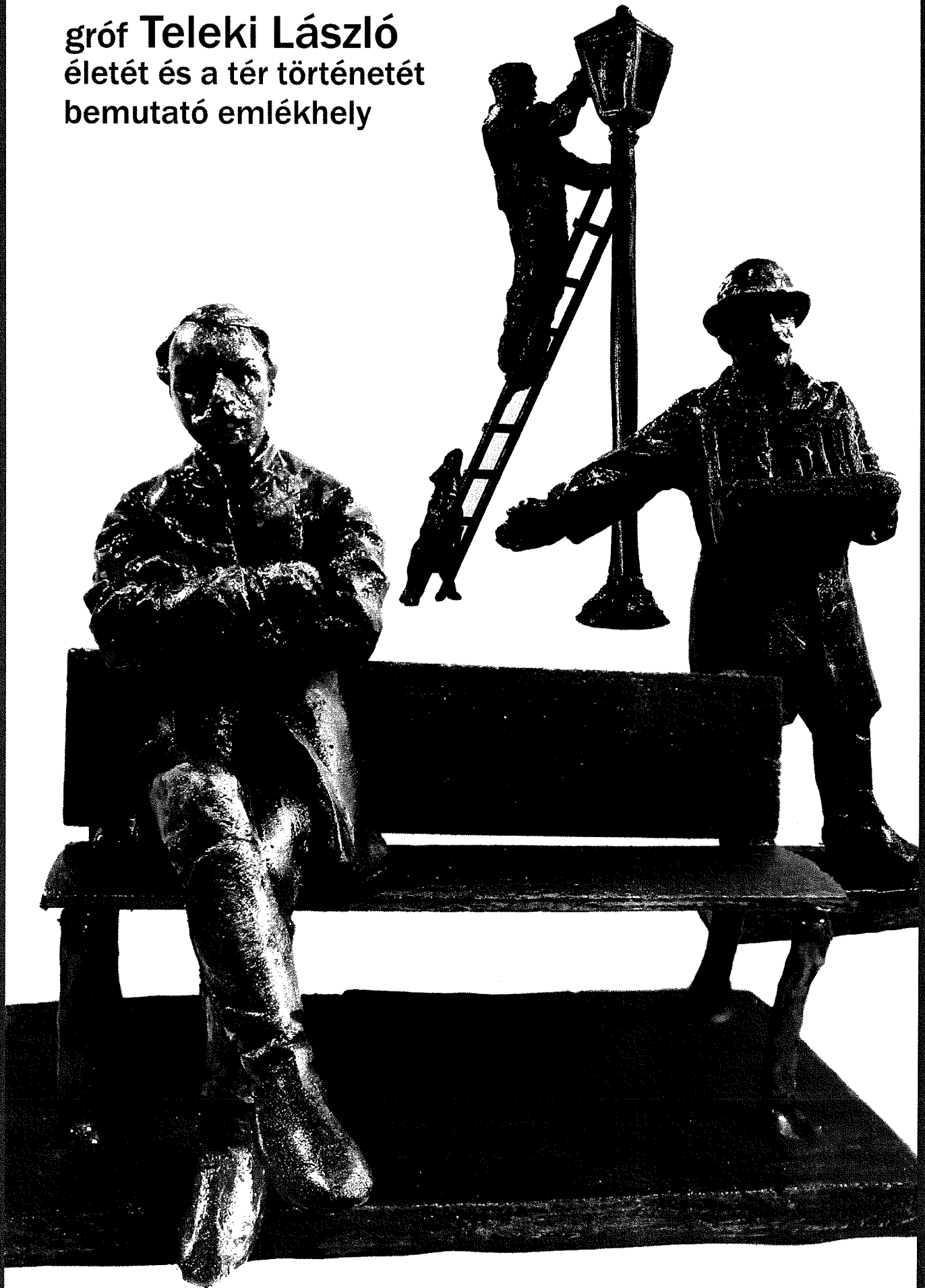
JELNÉLETI IV

a Tervei Irem levezetője gróf Teleki László elnök és a dr. Józsefvárosi kerületi önkormányzat munkatársai megalapozottan javasolják a Tervei Irem levezetője gróf Teleki László elnöknek, hogy a Tervei Irem levezetője gróf Teleki László elnököt a Budapest Főváros VIII. kerületi Józsefvárosi Önkormányzatának tagjává választásáról javasolja a Budapest Főváros VIII. kerületi Józsefvárosi Önkormányzatának képviselő-testületének a 2013. szeptember 11-én 15h30

Időpont: 2013. szeptember 11-én 15h30
 Helyszín: Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal (Budapest VIII., Baross u. 63-67.) III. em. 120.

Név	Titulus	Képviselői szervezeti	aláírás	elérhetőség (telefon, e-mail)
dr. Kocsis Mária	polgármester	Önkormányzat		
Sándor Péterné	alpolgármester	Önkormányzat		
Forneczky György DLA	léptékes	Önkormányzat		
Altrich György DLA	projektmenedzser	Révíz Zrt		
Tímány Dorottika	tervező (Tervei Irem)	Tímány Kft		
Debrecczeni-Droppán Béla	szakértő	Magyar Nemzeti Műzeum		06-1-9202-710
Szilágyi András	szakértő	BTM - Budapesti Galéria		308 341 705
Szilágyi Ágnes	szakértő	BTM - Budapesti Galéria		308 341 705
Fekete György	egyszakos szakértő	Önkormányzat		

gróf Teleki László
életét és a tér történetét
bemutató emlékhely



MŰLEÍRÁS

Ez a műleírás a Budapest VIII. kerületi Teleki László tér történetét és gróf Teleki László életét bemutató köztéri alkotáshoz készült.

A pályázati anyagban három szobor szerepel:

1. gróf Teleki László egékszalakos szobra
2. „invitáló” ószeres
3. lámpagyújtó

A szobrok zsánerjellegűek, vagyis mind méretükkel, mind mintázási módjukkal élethűsége törekszenek. Ezt a hatást erősíti talapzet nélküli elhelyezésük is.

Alkalmasak turisztikai célra is, például közös fotó készítésére.

A szobroknál elhelyezett táblák adnak információt a térről.

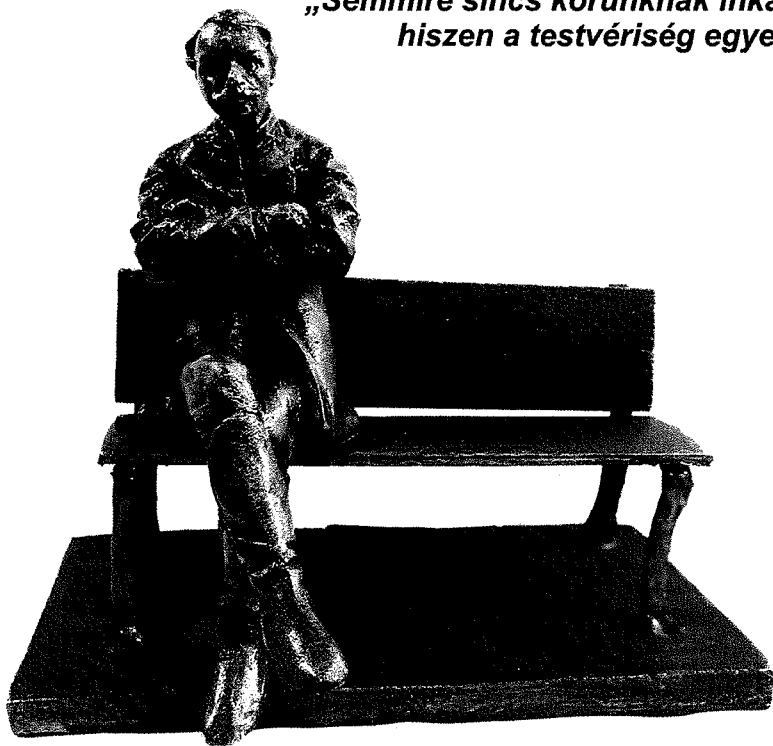
1. gróf Teleki László szobra

A szobor egy padon ülve, jellegzetes kartartásával ábrázolja gróf Teleki Lászlót, mintha meglegedetten és érdeklődve szemlélné az utódok munkáját - evvel teremtve kapcsolatot a múlt és a jelen között. A pad háttámláján egy tábla kerülne elhelyezésre, a következő felirattal:

**gróf Teleki László
(1811-1861)**

1871 óta a tér névadója.

**Az 1848-49-es forradalom alatt a Batthyány Kormány tagja.
A nemzetek összefogásának híve az uralkodói kiegyezés helyett.
„Sem mire sincs korunknak inkább szüksége, mint testvériségre;
hiszen a testvériség egyetértést, frigyet, erőt jelent.”**



2. Invitáló ószeres

Az információs tér főbejáratához legközelebb eső sarkánál helyezkedik el, mintegy a tér belsejébe, felfedezésére invitálva a látogatókat.

A tér múltjára utal, hiszen az az 1850-es létrehozása óta élelmiszer, illetve ócskapiac volt.

Az ószeres ládikájának felső felén a következő felirat lenne olvasható:

**Teleki László tér
Nevét 1874-ben kapta.
1897-től használtpiac volt más néven Tangó
1914-1939 között kubikusbörze,
1950-től élelmiszerpiac.
A tér híres művészei: Mándy Iván, Bereményi Géza.**



3. Lámpagyújtó - működő kandaláberrel

A szobor a kerület történelmére is utal, hiszen itt a Légszesz utcában volt az első gázgyár.

A kandaláber működő, világító kiegészítője a szobornak.

